

## Kjære publikum,

norge er blitt et land med et kulturelt mangfold , også byer og tettsteder Troms og Finnmark har fått landsmenn med ulik hudfarge og trosretning. Minoriteter eller enkeltpersoner har til alle tider blitt diskriminert og forfulgt på grunn av hudfarge eller livssyn. Hvem har ikke oppdaget angsten for det fremmede hos seg selv og følt behovet for å skyve ansvaret for egen livssituasjon over på andre. I "Æ og skyggen min" får du møte unge Andreas som har tatt et standpunkt og forteller oss bakgrunnen for det - så får du se om du er enig eller ikke...

Nils Johnson, teatersjef

I Norge finnes det i dag 20 - 30 nasjonalistiske grupper. Ingen av dem har båret preg av å være spesielt velorganiserte. Flesteparten av personene i miljøet er involvert i volds- og vinningskriminalitet. De fleste benekter at de er nazister eller rasister selv om det nettopp er nazistiske og rasistiske ideologier disse "nasjonalistene" forfekter.

I det siste har det norske nasjonalistmiljøet begynt å samle seg. Det er også utstrakt kontakt mellom svenske og norske nynazisten. Det høyreekstreme miljøet i Norge utgjør en trussel mot samfundsinteresser, personer av utenlandsk opprinnelse, antirasistiske grupperinger og personer i samfundsdebatten som aktivt tar til motmæle mot høyreekstremistiske oppfatninger. Trusler er fremsatt mot LO leder Yngve Hågensen, ungdomssekretær Mohamed Ahssain og leder for LOs avdeling i Oslo, Leif Fiskvik. Siden 1986 har minst 10 mennesker blitt drept i Sverige av høyreekstremister. Moskeer påtennes, bygninger sprenges, brev bomber og bil bomber lemlaster og dreper. Dette er vårt naboland Sverige i dag. Her i landet har høyreekstremistene hittil kun drept hverandre men det er bare et tidsspørsmål om når de vil lykkes her på berget også. Vi kan ikke stå og se på. Vi kan ikke la det skje.

Svenn B Syrin. Instruktør

## Musikk:

Stemme fra: "Oy Punk"  
Pulp Vixen: *Tie me up*  
Cab'n' Crew: *Cityhooping*  
Bjørn Svin: *Tryllesaven*  
The Nihilists: *Don't you Ever*  
D.J. Gilbert: *Dulux*  
Crazy Drummer: *Party Drummer*  
Tungtvann

Sang: Mimmi Tamba



## Kutt fra privatpersoners stemmer tatt ut av enhver sammenheng for bruk til vårt formål:

Erik Blucher (Tysk Y)

Jan Ødegård

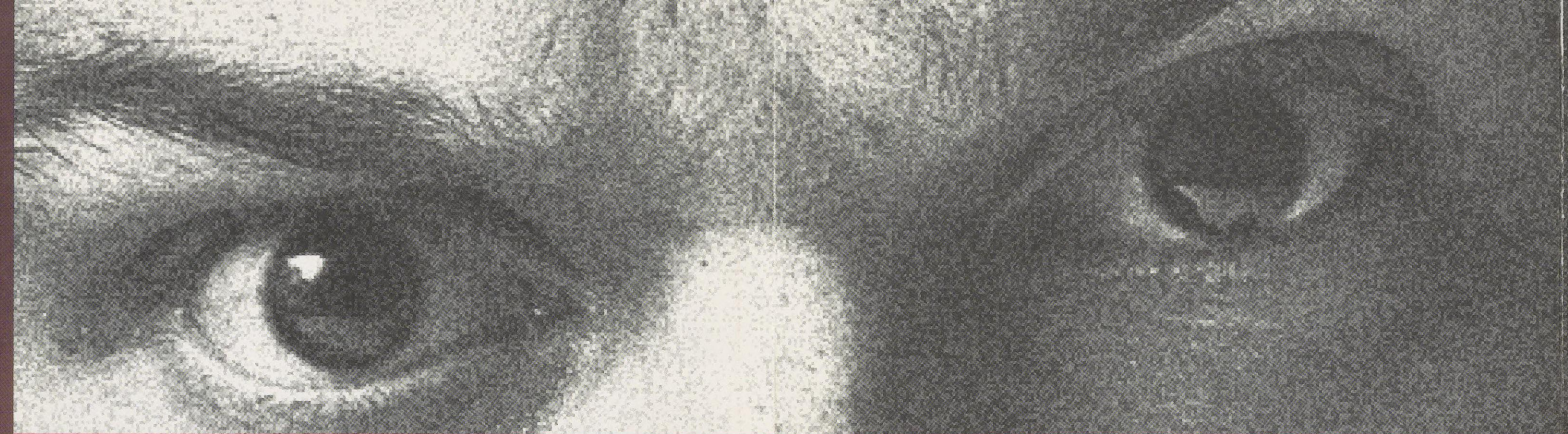
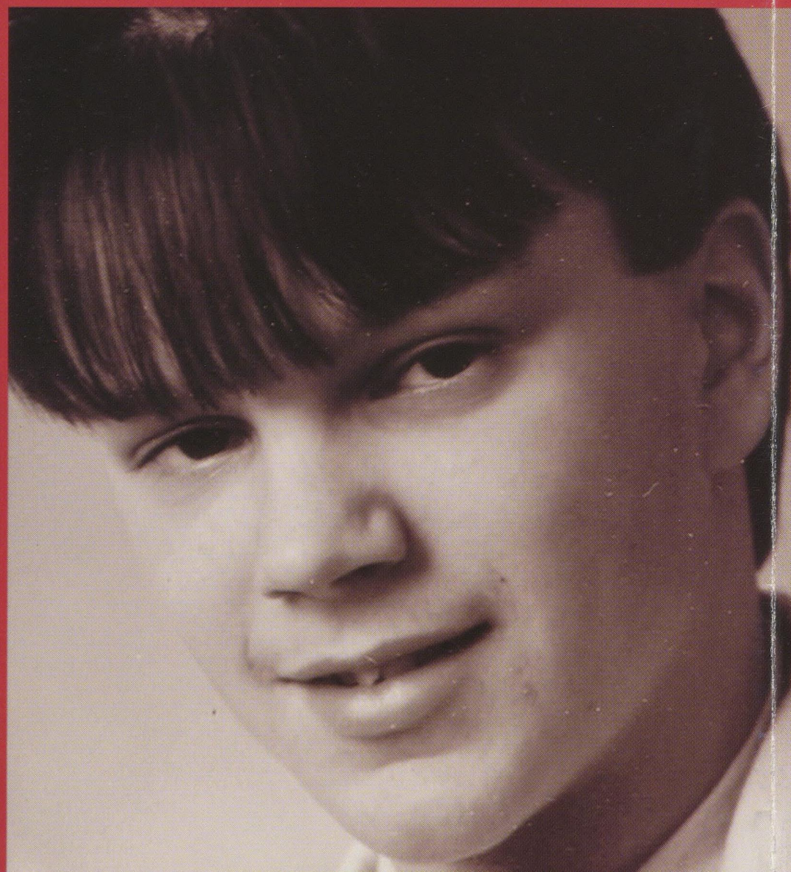
Mette Haldorsen

Arne Aspås

Erik Gjems – Onstad

## Stemmene er tatt fra ulike NRK program og fra fjernsynsprogram.

Privatpersonene er lektor til nynazist, aktor, forsvarsadvokat, leder i Norsk Front, nynazist.



## Fra et innringerprogram for ungdom I årene 1973 til 1985. Danmarks Radio P1 med tittel: P4 Pop. Hva mente ungdommer om rasisme og fremmedfrykt da din mamma og pappa vaar unge.

Jente 17 år. 12. April 1981

For to måneder siden møtte jeg en pakistansk fyr som var veldig all right. Jeg har fortalt mora mi at jeg er sammen med en fyr og hun synes det er flott. Så spurte hun hvem han var og så fortalte jeg at han het Amid og at han var pakistaner. Hun ble dritsinna og smelte til meg et par ganger og skrek at et sånn udyr ville hun aldri ha innenfor døra. Pappa reagerte på samme måten og nå har de forbudt meg å møte han. Og når jeg skal noen steder, så kjører de meg. Han går på samme skole som meg og vi ser hverandre bare I friminuttene. Om kveldene har jeg borbud mot å gå ut. Jeg vet ikke hva jeg skal gjøre. Det kan da ikke være meningen at mamma og pappa skal bestemme, jeg er 17 år.

Jente 15. År. 30. Oktober 1983

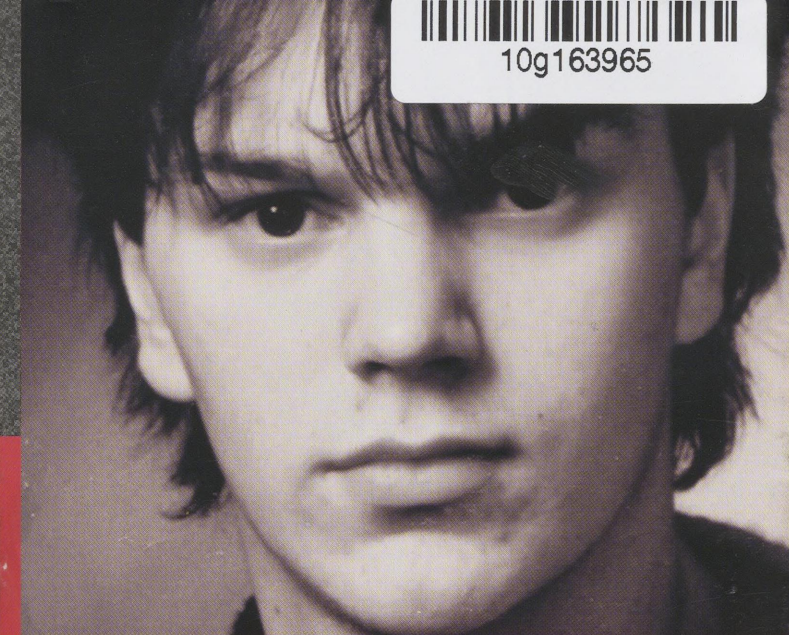
Jeg er født I Danmark – begge foreldrene mine er tyrkere, men dere regner meg ikke som dansk. Hvorfor? Fordi det ytre betyr så mye. Den mørke huden min, de brune øynene mine og det svarte håret mitt. Dere sier at jeg ikke er ordentlig dansk hva er jeg da? De tyrkiske søskenbarna mine sier at jeg er dansk – dere sier at jeg er tyrker. Jeg er født I Danmark – så da er jeg vel dansk da? Jeg har tyrkiske foreldre -ja, så er jeg vel tyrker da? Hvorfor vet jeg ikke hva jeg er? Er jeg halvparten av hvert – eller hva? Ingen vil ha meg på sin side, hvorfor?

Gutt 17. År. 21. November 1976

Noen ganger når man går på gata I forskjellige byer...så ser man ei jente og en fremmedarbeider...ei dansk jente og en fremmedarbeider. De får en unge, og fremmedarbeideren har kone og unger I...for eksempel India eller Tyrkia, og så får han en unge her med ei dansk jente. Og så vil han ha den ungen med hjem og den danske jenta blir lei seg. Jeg synes det er noe svineri...noe forbanna svineri at de fremmedarbeiderne...får lov til det. Hvis de kommer hit til Danmark skal de...holde seg unna de danske jentene. Har du noen gang forsøkt å sitte ved siden av en fremmedarbeider på kino eller noe sånt? På bussen kanskje? Det har jeg prøvd mange ganger. Men hvis jeg noen ganger kommer til å bo I samme hus eller blokk som en fremmedarbeider...så...vet jeg ikke hva som skjer! Jeg kan ikke tåle dem...ikke siden kameraten min ble stukket med kniv.

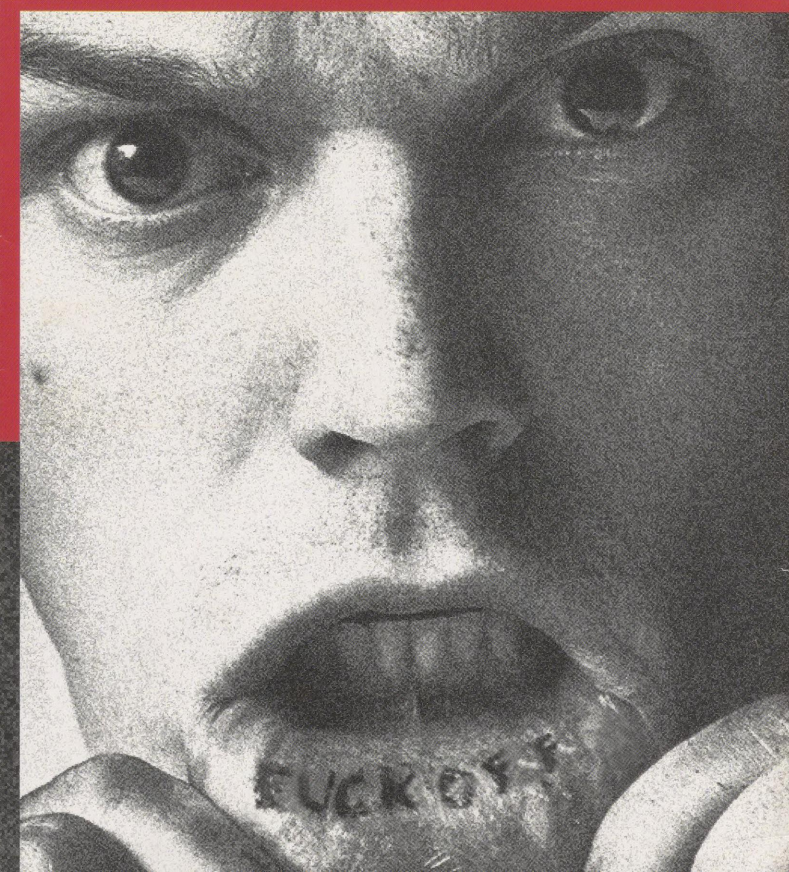
Jente 15. År. 28. November 1976

Hei! Jeg vil gjerne si min mening om femmedarbeidere. Jeg synes det er åndssvakt at dere går rundt og mobber dem. For mange år siden dro foreldrene våre ned og ødela landa deres og tok alle varene de kunne selge. Vi snyter på dem noe inn I helvete. Vi kjøper varene deres jævla billig og selger dem, jævla dyrt her oppe. Jeg synes derfor at det er noe dritt at dere fordi...eller så synes jeg altså, det eneste de fortjener er å gi dem noe tilbake for alt vi har gjort mot dem. Det var bare det jeg ville si. Ha det.



Forfatter : *Børje Lindstrøm*  
Andreas : *Frank Jørstad*  
Instruktør : *Svenn B. Syrin*  
Oversettelse : *Ine Camilla Bjørnsten*  
Inspisient : *Arne Skog*  
Tekniker : *Fredrik Wold Kolsnes*  
Lysansvarlig : *Jon Paulsen*  
Lydansvarlig : *Trond Nedberg*  
Koreografi : *Tove Mack*  
Maler : *MartinEilertsen*

Premiere 13.01.01 på ungdomshuset TVIBIT



## Om dramatikeren Børje Lindstrøm

Børje Lindstrøm er en svensk forfatter, poet og dramatiker. At han også er poet skinner klart gjennom I teaterstykkene han har skrevet. Og det er ikke få, bortimot 20 etter hvert.

"Æ og skyggen min" hadde utpremiere på Ålvsborgteatern I 1997 og har gått kontinuerlig siden. Børje Lindstrøm sier om stykket; "Æ og skyggen min" er en monolog som skildrer hvordan en aldeles vanlig tolvåring gjennom en rekke hendelser steg for steg drives mot å bli nazistsympatisør. Da monologen ikke inneholder noen motargumenter mot guttens hensikter,er vilkåret for oppsetningen av "Æ og skyggen min" at forestillingen etterfølges av en debatt der guttens argumenter tas opp til diskusjon".





# Æ OG SKYGGEN min

AV BØRJE LINDSTRØM  
SKUESPILLER: FRANK JØRSTAD

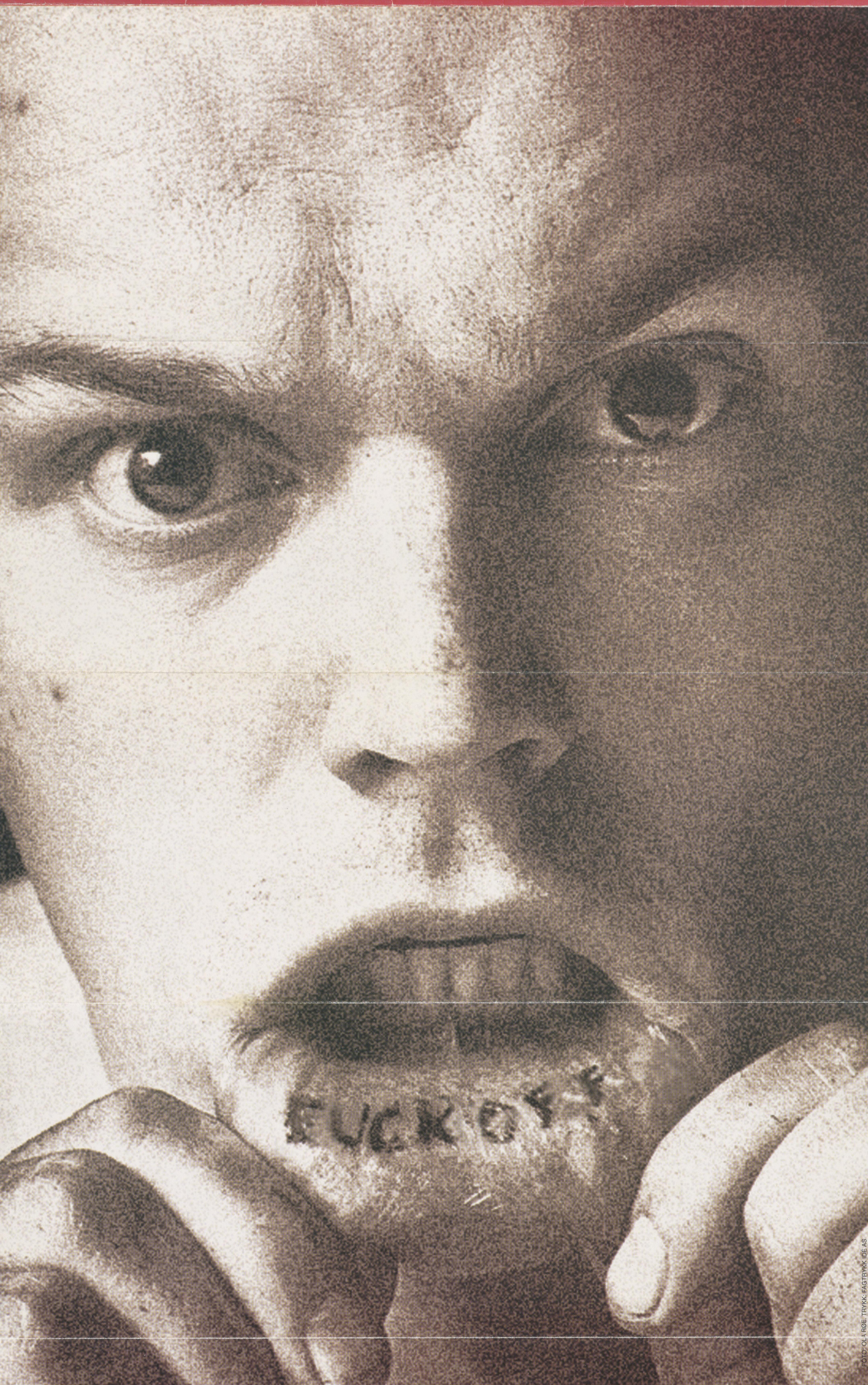
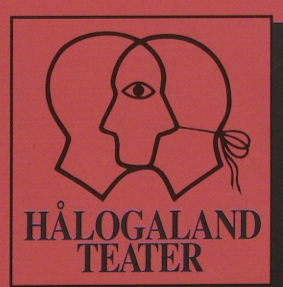


FOTO: OLAV RØE TRYKK: FAGTRYKK IDE AS



INSTRUKTØR: SVENN B. SYRIN  
KOMPONIST: TROND NEDBERG  
HÅLOGALAND TEATER 2001

BRAATHENS 